



FR DE EN
ES IT NL
PL RO SK
AR

SAFETY EYE WEAR

ERGOS®
TEAM WORKS BETTER



RG SAFETY
817, rue Nicéphore Nièpce
ZAC de la Fouillouse
69800 SAINT PRIEST – FRANCE
Tél. : +33(0)4 72 23 24 30
Fax : +33(0)4 72 23 71 99
www.groupe-rg.com



INSTRUCCIONES DE USO SEGÚN LA NORMA EN166:2001

ES

ISTRUZIONI PER L'USO SECONDO EN 166 : 2001

IT

GEBRUIKSAANWIJZING VOLGENS EN166:2001

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZGODNA Z NORMĄ EN166:2001

PL

Este protector ocular cumple con las exigencias básicas del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual y está fabricado de conformidad con los requisitos de la norma EN166:2001 «Protección individual de los ojos». La declaración UE de conformidad está disponible en www.groupe-rg.com

ALMACENAMIENTO, UTILIZACIÓN, MANTENIMIENTO

El protector ocular debe guardarse en un entorno seco, limpio y lejos de la luz.

Debe llevarse durante todo el tiempo de exposición a los riesgos.

Las lentes con arafazos, rayaduras o dañadas deben sustituirse por productos completamente nuevos. Si la montura está deteriorada, sustituir también todo el artículo por completo.

LIMPIEZA Y DESINFECIÓN

Las lentes deben limpiable regularmente con agua y jabón y posteriormente secarse con un paño suave. NO UTILIZAR DETERGENTES ABRASIVOS.

ÁMBITO DE USO Y PRESTACIONES

El protector ocular cumple con las normas de referencia; es obligatorio indicar la etiqueta CE y el número de la norma EN con los distintos símbolos del ámbito de uso.

Símbolos de resistencia mecánica:

Solidez reforzada (5,1 m/s)
F Impacto de energía leve (45 m/s)
B Impacto de energía moderada (120 m/s)
A Impacto de energía elevada (190 m/s)

Símbolos de clase óptica:

1 Trabajos continuados
2 Trabajos intermitentes
3 Trabajos ocasionales con prohibición de uso permanente

Símbolos del ámbito de uso

3 Gotas o salpicaduras de líquidos (montura)
4 Grandes partículas de polvo (montura)
5 Gases y partículas pequeñas < 5 micrones (montura)
8 Arco eléctrico de cortocircuito (montura y lente)
9 Metal fundido y sólidos calientes (montura y lente)

Si la lente y la montura no presentan los símbolos S, F, B y A en común, deberá asignarse el nivel más débil a la totalidad del protector ocular.

Un protector ocular para el ámbito de uso 9, en conjunto (la lente y la montura), debe presentar un etiquetado con el símbolo F, B o A.

ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Si es necesario, en caso de que las lentes se rayen o se dañen, se recomienda sustituir las piezas de repuesto originales.

FECHA DE CAUDIDAD

Este producto no presenta fecha de caducidad. No obstante, los habitual es cambiar el protector ocular cada 6 meses como mínimo. Si la lente está rayada o dañada hay que sustituir el protector ocular.

FUNDA DE TRANSPORTE

Este protector ocular se entrega en su funda de protección. Debe guardarse en su funda original o en un estuche ERGOS diseñado para este fin.

ETIQUETADO Y NORMAS

Etiquetado de la lente

Código Tinte

EN 166 «Filters para soldadura» - 1.7 à 16

EN 170 «Filters para rayos ultravioleta» 2* 1.1 à 5

EN 171 «Filters para rayos infrarrojos» 4 1.2 à 10

EN 172 «Filters solares sin especificación para rayos infrarrojos» 5 1.1 à 4.1

EN 172 «Filters solares con especificación para rayos infrarrojos» 6 1.1 à 4.1

* símbolo «C»: buena percepción de los colores

Resistencia contra el deterioro de las superficies por partículas finas

Resistencia contra el vaho

Lente original (opcional)

Lente de repuesto (opcional)

ATENCIÓN

La montatura, al contacto con la piel, puede provocar reacciones alérgicas al contacto con la piel en personas sensibles. Si esto ocurriera, consultar con un médico.

ADVERTENCIA

Se necesita protección contra partículas proyectadas a gran velocidad a temperaturas extremas, es necesario que el protector ocular esté etiquetado con la letra A inmediatamente después de la letra de impacto, es decir FT, BT o AT.

Si la letra de impacto no está seguida por la letra T, el protector ocular solo deberá usarse contra partículas a temperatura ambiente.

Los protectores oculares contra partículas proyectadas a gran velocidad que se llevan encima de gafas convencionales para la vista, podrían provocar golpes, generando un peligro para el usuario.

Si la percepción de colores vivos es necesaria con los filtros para rayos UV, para soldadura o para rayos infrarrojos, el protector ocular seleccionado deberá estar etiquetado con la letra C inmediatamente después del número del código de tinte, es decir 2C, 4C, 5C.

Si el número del código no está seguido por la letra C, la percepción de los colores con los filtros para rayos UV, soldadura o para rayos infrarrojos podría verse alterada.

NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL ORGANISMO NOTIFICADO

2797 : BSI Group The Netherlands B.V., John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands

NOTICE D'UTILISATION SELON EN 166:2001

FR

V3.02/2024

Ce protecteur oculaire répond aux exigences essentielles du Règlement (EU) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et est fabriqué conformément aux exigences de la norme EN166:2001 "Protection individuelle de l'oeil". La déclaration UE de conformité est disponible sur www.groupe-rg.com.

STOCKAGE, UTILISATION, ENTRETIEN

Le protecteur oculaire doit être stocké dans un environnement sec, propre et à l'abri de la lumière.

Il doit être porté pendant toute la durée d'exposition aux risques.

Les lunaires piqués, rayés ou endommagés doivent être remplacés par des produits complets neufs. Si la monture est abimée, remplacer également tout l'article.

NETTOYAGE ET DESINFECTION

Les lunaires doivent être nettoyés régulièrement à l'eau savonneuse puis essuyés avec un chiffon doux. NE PAS UTILISER DE DETERGENTS ABRASIFS.

DOMAINE D'UTILISATION ET PERFORMANCES

Le protecteur oculaire est conforme aux normes de référence, le marquage CE et le numéro de la norme EN sont obligatoires avec les différents symboles du domaine d'utilisation.

SÍMBOLOS DE RESISTENCIA MECÁNICA

(Etiquetado de la lente y la montura)

S Solidez reforzada (5,1 m/s)

F Impacto a baje energía (45 m/s)

B Impacto a media energía (120 m/s)

A Impacto a alta energía (190 m/s)

Símbolos de la clase óptica

(Etiquetado de la lente)

1 Trabajos continuos

2 Trabajos intermitentes

3 Trabajos ocasionales con prohibición de uso permanente

Símbolos del dominio de uso

(Etiquetado de la lente)

3 Gotitas o salpicaduras de líquidos (montura)

4 Grandes partículas de polvo (montura)

5 Gases y partículas pequeñas < 5 micrones (montura)

8 Arco eléctrico de cortocircuito (montura y lente)

9 Metal fundido y sólidos calientes (montura y lente)

Si los símbolos S, F y A no son comunes a la lente y la montura, el nivel más débil debe ser asignado al protector ocular completo.

POR UN PROTECTOR OCULAR CONFORME A UN DOMAINE D'UTILISATION 9, EL ENSEMBLE, OCULARE Y MONTURE, DEBE SER MARQUEADO CON LOS SÍMBOLOS F, B O A.

ACCESORIOS Y PIEZAS DETACHEES

Si el casco es dañado, es recomendable reemplazar las lunares con las piezas desmontables originales que no están rayadas ni dañadas.

DATE DE PEREMPTION

Si no se hace lo contrario, es recomendable cambiar el protector ocular al mínimo de 6 meses. Si la lente está rayada o dañada, reemplazar el protector ocular.

EMBALLAGE PARA EL TRANSPORTE

El protector ocular viene en su embalaje de protección. Debe guardarse en su funda original o en un estuche ERGOS diseñado para este efecto.

MARQUAJE Y NORMAS

Marqueur Ocular

EN166 "Filters soudure"

- 1.7 à 16

EN 170 "Filters ultravioleta"

2* 1.1 à 5

EN 171 "Filters infrarroge"

4 1.2 à 10

EN 172 "Filters solares sin especificación para rayos infrarrojos"

5 1.1 à 4.1

EN 172 "Filters solares con especificación para rayos infrarrojos"

6 1.1 à 4.1

* símbolo "C": buena percepción de los colores

Résistance à la déterioration des surfaces par les fines particules

Résistance à la bue

Oculaire d'origine (opcional)

Oculaire de remplacement (opcional)

Code

Tinte

1.7 à 16

1.1 à 5

1.2 à 10

1.1 à 4.1

